

CCDC Dance Generation 2013/14 特級會員優惠 Premium Members' Benefits

付費特級會籍 Paid Premium Membership



CCDC Dance Generation 2013/14 特級會員，可享下列優惠 (1)：

CCDC Dance Generation 2013/14 Premium Members are entitled to the following benefits (1):

- 獲贈CCDC節目免費門票乙張 (2) A complimentary ticket of CCDC's programme. (2)
- 獲贈CCDC Dance Generation 迎新禮物 A welcome gift of CCDC Dance Generation.
- 優先以七折購買CCDC節目門票（每個節目可購買兩張）
Priority booking and a 30% discount on tickets to CCDC productions (maximum 2 tickets of each programme).
- 以優惠價購買CCDC紀念品及DVD Special discount on purchasing CCDC souvenirs and DVDs.
- 獲贈CCDC舞蹈中心「免費試跳一堂舞蹈課程」優惠券乙張 A complimentary coupon for one dance lesson from CCDC Dance Centre.
- CCDC舞蹈中心季度課程九折優惠／兒童舞蹈課程九五折優惠 (3)
10% discount on Seasonal Dance Courses / 5% discount on Children Dance Courses in CCDC Dance Centre. (3)
- 參與Dance Generation舉辦之會員活動（如後台導賞、選段演出等） Exclusive activities for Dance Generation Members (e.g. backstage tour, excerpt performance etc.).
- 定時收取城市當代舞蹈團的最新消息及優惠資訊 Receipt of CCDC's latest news, dance-related activities and discounts.

以九折優惠購買以下機構主辦之節目門票 10% discount on tickets of programmes by the following companies:

- 中英劇團 Chung Ying Theatre
- 藝穗會 Fringe Club
- 香港芭蕾舞團 The Hong Kong Ballet
- 香港中樂團 Hong Kong Chinese Orchestra
- 香港舞蹈團 Hong Kong Dance Company
- 香港管弦樂團 Hong Kong Philharmonic Orchestra
- 香港話劇團 Hong Kong Repertory Theatre
- 進念二十面體 Zuni Icosahedron

更多其他商戶優惠 More special offers at other merchants:

• 新增優惠! New offer!	agnes b.餐廳 agnes b LE PAIN GRILLE restaurants	九龍塘又一城UG層33號舖 Shop UG33, Festival Walk, Kowloon Tong, Kowloon 銅鑼灣開平道1號Cubus 15樓 15/F, Cubus, 1 Hoi Ping Road, Causeway Bay, Hong Kong	惠顧左列agnes b.餐廳，即享9折優惠。 (折扣優惠不適用於2月13-14日，12月24-25日及31日) 10% discount at the agnes b LE PAIN GRILLE restaurants on the left (Black-out dates: 13-14 Feb, 24-25 and 31 Dec, 2013)
•	Qui意大利餐廳 Qui Ristorante Italiano	新界葵涌興寧路12號葵青劇院2號舖 Shop No.2, G/F, Kwai Tsing Theatre, 12 Hing Ning Road, Kwai Chung, N.T., HK	九折優惠 10% discount
•	芳婷舞蹈用品有限公司 Fonteyn Ballet Supplies Ltd.	灣仔譚臣道8號1樓D室 Unit D, 1/F, 8 Thomson Road, Wan Chai, HK	九折優惠 10% discount
•	保祿芭蕾舞用品中心 Paul's Ballet Supplies Centre	金鐘海富中心1樓商場45號 Unit 45, 1/F, Admiralty Centre, Admiralty, HK	九折優惠 10% discount
•	飄舞舞蹈服裝用品公司 Piu Ngai Dancing Fashion Supply Company	銅鑼灣金百利商場22樓 22/F, Island Beverley, Causeway Bay, HK	九折優惠 10% discount
•	三星舞蹈用品公司 Three Star Dancing Supply Co.	九龍彌敦道216-228A恆豐商場1樓16號舖 Shop 16, 1/F, Prudential Centre, 216-228A Nathan Road, Kowloon, HK Tel: (852) 2385 5076	九折優惠 (惠顧滿港幣100元以上) 10% discount (Upon purchase of HK\$100 or above)
•	玄舞湖舞蹈用品公司 Blackpool Dancewear Company	深水埗福華街100號裕豐樓12樓D室 (深水埗地鐵站B2出口對面) Flat D, 11/F, Yu Fung Building, 100 Fuk Wa Street, Shamshuipo, Kowloon, HK	九折優惠 10% discount
•	向日葵文化良品 Sole Cultural Goods	香港中環大會堂低座一樓 1/F Hong Kong City Hall Low Block, 5 Edinburgh Place, Central, HK Tel: (852) 2899 2608 九龍尖沙咀梳士巴利道 10 號 文化中心地下大堂 G/F Foyer, Hong Kong Cultural Centre, 10 Salisbury Road, TST, Kowloon, HK Tel: (852) 2367 7113 新界沙田文林路一號地下 G/F, Hong Kong Heritage Museum, 1 Man Lam Road, Shatin, N.T., HK Tel: (852) 2699 3098	九五折優惠 5% discount
•	藝穗會 Fringe Club	中環下亞厘畢道2號 2 Lower Albert Road, Central, HK Tel: (852) 2521 7251	九折優惠 (飲品及午餐)及特定折扣優惠 (其他貨品) 10% discount on drinks and lunch at Fringe outlets & Special discount on

尚有更多優惠陸續公佈 More offers to be announced

條款及細則 Terms & Conditions:

(1) CCDC Dance Generation 2013/14會員會籍有效期至2014年3月31日。使用優惠前，必須向優惠商戶出示會員証。城市當代舞蹈團及各優惠商戶保留更改及取消優惠之權利。

The Membership of CCDC Dance Generation 2013/14 is valid until 31 March 2014. Cardholders should present the membership card to the participating

(2) 特級會員可選擇換取 CCDC 2013/14 年度任何一個節目之最低票價門票乙張；或可選擇補回差價，換取較高票價門票。

The complimentary ticket for Premium Member is limited to the lowest ticket price for one of the CCDC's productions in 2013/14. Premium Members can upgrade their ticket by paying the price difference.

(3) 優惠由2013年4月1日起生效。優惠不適用於特別課程、兒童舞課程考試班及購買靈活套票；報名時必須出示有效之會員証方可獲折扣優惠；優惠只限持証人使用，不能與其他優惠並用；CCDC舞蹈中心保留更改優惠之權利。

Effective period started from 1 April 2013. Not applicable to Special Courses, Children Examination Class or purchase of Flexi-coupons. Only the cardholder is eligible for the discounts; the offer cannot be used in conjunction with other discount terms and conditions; CCDC Dance Centre reserves the right to change the terms and conditions of the discount offer.